

引导·链接·启示·积累

小学生新课标必读经典文库

主编：钟书

会飞的教室

The Flying Classroom

我最优阅
THE BEST
READING
注音美绘版



上海大学出版社

小学生新课标必读经典文库

会飞的教室

The Flying Classroom

主编：钟书



引导 | 链接 | 启示 | 积累

我最优阅
THE BEST
READING

注音美绘版

上海大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

会飞的教室 / 钟书主编. -- 上海 : 上海大学出版社, 2014 (2014.7 重印)
(我最优阅)

ISBN 978-7-5671-1179-0

I. ①会… II. ①钟… III. ①儿童文学 - 长篇小说 - 德国 - 现代 - 缩写 IV. ①I516.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第025937号

会飞的教室

引导

链接

启示

积累

我最优阅

THE BEST
READING

注音美绘版

主 编 钟 书
责 编 姜春明
出 版 上海大学出版社
印 刷 官侨彩印有限公司
(广州市番禺区石楼镇岳溪村工业路)
开 本 670×880mm 1/16
印 张 13
版 次 2014年4月第1版
印 次 2014年7月第2次印刷
书 号 ISBN 978-7-5671-1179-0
定 价 13.80元

如有印、装质量问题影响阅读, 请直接与承印者联系调换。

导读

DAODU

在圣诞节到来之际，同学们排演了一出非常有趣的戏剧——《会飞的教室》。在戏中，他们可以飞到世界各地亲眼观察，亲身体会，实地学习。在这出戏剧演出前后，发生了许多事情，其中有营救葛洛迪的行动、正义老师与禁烟老师的重逢、邬理为证明自己的勇敢而撑伞从空中跳下……

在书中，我们可以看到多愁善感的姚尼、才华横溢的戴马亭、冷静持重的塞巴修、胆小怕事的邬理以及魁梧好斗的马提斯。快来看看吧，相信你会喜欢他们。



人物介绍

RENWUJIESHAO

邬理

贵族出身，身材瘦小，胆小怕事，心地善良。为了证明自己的勇敢，撑伞从空中跳下。



马提斯

身材魁梧，勇猛善战，一心想成为拳击手。同学有困难，总会冲在前面。



戴马亭

班长，品学兼优，才华横溢；坚强乐观，特别善解人意。家庭贫困给他带来了一些困扰。



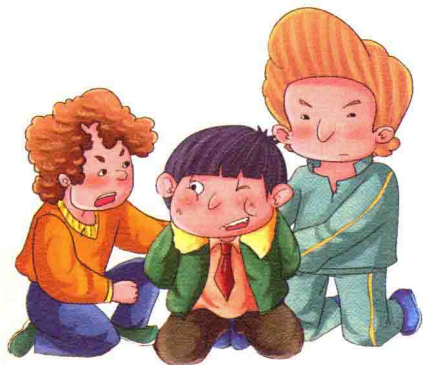
姚尼

从小被遗弃，非常敏感，多愁善感，但不悲观，还富有文学家的气质。

目录

MULU

- 001 瞧，这些朋友们
009 排演戏剧
019 神秘的禁烟老师
024 救援计划
032 正义行动



- 040 与艾嘉兰谈判
049 决斗
057 智慧之战
064 正义老师
073 朋友情结

目录

MULU

- 082 圣诞节前的骚动
093 邬理的心结
107 老友重逢
114 邬理冒险
130 戴马亭的秘密



- 143 餐馆会面
152 戴马亭的心事
163 圆满的圣诞晚会
174 少年的眼泪
192 圣诞祝福



瞧，**这些**朋友们

dōng tiān xuě hòu de jí qí sī méng zhōng xué biàn chéng le yí gè
冬天雪后的吉奇斯蒙中学，变成了一个

fěn zhuāng yù qì de tóng huà shì jiè
粉妆玉砌的童话世界。

sì zhōu jìng qiāo qiāo de zhǐ yǒu cān tīng li nào hōng hōng de jīn tiān
四周静悄悄的，只有餐厅里闹哄哄的。今天
shì tóng xué men de xiū xi rì chī guo fàn hòu dà jiā jiù kě yǐ zì yóu huó
是同学们的休息日，吃过饭后大家就可以自由活
dòng le lǎo shī yì shēng lìng xià tóng xué men biàn zhēng xiān kǒng hòu yǒng chū
动了。老师一声令下，同学们便争先恐后涌出
cān tīng de dà mén
餐厅的大门。

zhè diǎn er fàn cài jiù gēn méi chī shì de rén gāo mǎ dà de mǎ
“这点儿饭菜，就跟没吃似的。”人高马大的马

tí sī mō zhe zì jǐ réng rán biǎn biǎn de dù zi duì zhe shēn biān de wū lǐ
提斯摸着自己仍然扁扁的肚子，对着身边的邬理

sù kǔ
诉苦。

wèi nǐ zài jiè wǒ diǎn qián hǎo bù hǎo wǒ lián zǒu lù de lì qì dōu
“喂，你再借我点钱好不好？我连走路的力气都

● 形容雪景及人皮肤白嫩
用白粉装饰，用白玉砌成。



méi yǒu le déi qù mǎi diǎn chī de
没有了，得去买点吃的。”

xíng wū lǐ dā ying de hěn tòng kuài
“行。”邬理答应得很痛快。

wū lǐ shì guì zú hòu dài yǒu yì tóu piào liang de jīn fà bái xī de
邬理是贵族后代，有一头漂亮的金发，白皙的
liǎn páng tā zǒng shì yǒu diǎn hài xiū hǎo xiàng yí gè nǚ hái zi tā de jiā
脸庞。他总是有点害羞，好像一个女孩子。他的家
tíng hěn fù yù cóng lái bú yòng dān xīn líng yòng qián de shì kě shì tā què
庭很富裕，从来不用担心零用钱的事。可是他却
zǒng shì wèi zì jǐ de ruò xiǎo ér kǔ nǎo
总是为自己的弱小而苦恼。

xiàn zài bù néng chū mén rú guǒ bèi zhí rì shēng zhuā zhù kě shì hěn
“现在不能出门，如果被值日生抓住可是很
yán zhòng de wū lǐ biān bǎ qián dì gěi mǎ tí sī biān dān xīn de shuō
严重的。”邬理边把钱递给马提斯，边担心地说。

nǐ fàng xīn wǒ yǒu bàn fǎ huà yīn wèi luò mǎ tí sī jiù yǐ jīng
“你放心，我有办法。”话音未落，马提斯就已经
bá tuǐ xiàng xiào wài de miàn bāo diàn pǎo qù le
拔腿向校外的面包店跑去了。

ài xiǎo xīn diǎn qiān wàn bié wàng le xià wǔ yì diǎn bàn zài tǐ yù
“唉，小心点。千万别忘了下午一点半在体育
guǎn pái yǎn a
馆排演啊。”

zhī dào le mǎ tí sī biān pǎo biān huī huī shǒu
“知道了。”马提斯边跑边挥挥手。

wū lǐ xiàng tǐ yù guǎn zǒu qù zǒu dào tǐ yù guǎn de shí hou yáo
邬理向体育馆走去。走到体育馆的时候，姚

ní dài mǎ tíng sāi bā xiū zǎo jiù yǐ jīng lǐng zhe pái yǎn de tóng xué dào le 。
尼、戴马亭、塞巴修早就已经领着排演的同学到了。

dài mǎ tíng pǐn dé hǎo cháng cháng bāng zhù yǒu kùn nán de tóng xué
戴马亭，品德好，常常帮助有困难的同学，
ér qiě gōng kè yě tè bié hǎo suǒ yǐ tóng xué men hěn jīng pèi tā bù jǐn rú
而且功课也特别好，所以同学们很敬佩他。不仅如
cǐ tā hái shì huì huà gāo shǒu zhè cì yǎn chū de wǔ tái shè jì hé bù jǐng
此，他还是绘画高手，这次演出的舞台设计和布景，
jiù shì tā shè jì hé zhì zuò de
就是他设计和制作的。

zhàn zài dài mǎ tíng shēn biān de shāo ǎi diǎn er de shì yáo ní tā shì
站在戴马亭身边的稍矮点儿的是姚尼，他是
jīn tiān yào pái yǎn de zhè chū jù de biān jù zhè bù xì jù shì tā fàng jià shí
今天要排演的这出剧的编剧。这部戏剧是他放假时
liú zài xué xiào wán chéng de
留在学校完成的。

nǐ kě néng huì wèn fàng jià shí tā zěn me bù huí jiā ne
你可能会问，放假时他怎么不回家呢？

shuō qǐ lái yáo ní de shēn shì guài kě lián de
说起来，姚尼的身世怪可怜的。

yáo ní de fù qīn shì dé guó rén mǔ qīn shì měi guó rén yáo ní chū
姚尼的父亲是德国人，母亲是美国人。姚尼出
shēng hòu mǔ qīn diū xià tā men fù zǐ liǎ xiāo sǎ de zǒu le yáo ní sì
生后，母亲丢下他们父子俩，潇洒地走了。姚尼四
suì shí fù qīn bǎ tā dài dào niǔ yuē gǎng kǒu ràng tā yí gè rén qù zài dé
岁时，父亲把他带到纽约港口，让他一个人去在德
guó hàn bǎo de yé ye nǎi nai jiā dāng yáo ní jīng guò cháng tú lǚ xíng dào dé
国汉堡的爷爷奶奶家。当姚尼经过长途旅行到德

guó hàn bǎo hòu què méi yǒu rén lái jiē tā yuán lái yáo ní de yé ye nǎi nai zài
 国汉堡后却没有人来接他，原来姚尼的爷爷奶奶在
 qián yì nián jiù yǐ jīng qù shì le bà ba zhè yàng zuò shì bù xiǎng yào xiǎo
 前一年就已经去世了。爸爸这样做，是不想要小
 yáo ní le
 姚尼了。

yú shì hǎo xīn de chuán zhǎng bǎ yáo ní dài dào le tā jié hūn duō nián
 于是，好心的船长把姚尼带到了他结婚多年
 què méi yǒu hái zǐ de mèi mei mǎ lì jiā mǎ lì fēi cháng téng ài yáo
 却没有孩子的妹妹——玛丽家。玛丽非常疼爱姚
 ní chuán zhǎng měi cì huí guó yě huì lái kàn wàng tā suī rán xiàn zài yǒu hěn
 尼，船长每次回国也会来看望他。虽然现在有很
 duō ài tā de rén dàn bà ba zài niǔ yuē gǎng kǒu fàng kāi shǒu de nà yí mù
 多爱他的人，但爸爸在纽约港口放开手的那一幕，
 yì zhí shì yáo ní wú fǎ zhì yù de shāng tòng
 一直是姚尼无法治愈的伤痛。

yáo ní fēng fù de gǎn qíng shì jiè zào jiù le tā zài wén xué fāng miàn
 姚尼丰富的感情世界，造就了他在文学方面
 de tè shū cái néng zhè chū xì jù shì péi kè lǎo shī wú yì zhōng fā xiàn
 的特殊才能。这出戏剧是培克老师无意中发
 de tā jué de xiě de fēi cháng chū sè jiù jiàn yì yáo ní zài shèng dàn jié
 的，他觉得写得非常出色，就建议姚尼在圣诞节
 jiāng qí bān shàng wǔ tái
 将其搬上舞台。

xià wǔ yī diǎn bàn le mǎ tí sī cōng cōng de gǎn dào tǐ yù guǎn de
 下午一点半了，马提斯匆匆地赶到体育馆的
 shí hou zuǐ jiǎo hái guà zhe miàn bāo zhā ne tā bù hǎo yì si de xiàng dà jiā
 时候，嘴角还挂着面包渣呢，他不好意思地向大家

xiào le xiào
笑了笑。

dài mǎ tíng lǐng zhe cān yǎn de tóng xué zǒu jìn tǐ yù guǎn shí jǐ gè gāo
戴马亭领着参演的同学走进体育馆。十几个高
nián jí de xué shēng zhèng zài nà lǐ liàn xí xīn wǔ bù fù zé bàn zòu de shì
年级的学生正在那里练习新舞步。负责伴奏的是
yí gè jiào dài ào dé de měi shào nián tā zhèng zuò zài gāng qín qián jiàn dài
一个叫戴奥德的美少年，他正坐在钢琴前。见戴
mǎ tíng tā men zǒu guò lái biàn hú luàn qiāo jī qín jiàn fā chū gǔ guài de
马亭他们走过来，便胡乱敲击琴键，发出古怪的
shēng yīn
声音。

dài mǎ tíng kè qì de duì dài ào dé shuō duì bu qǐ xiàn zài shì
戴马亭客气地对戴奥德说：“对不起，现在是
wǒ men pái yǎn de shí jiān kě yǐ ràng tā men shāo tíng yí huì er ma
我们排演的时间，可以让他们稍停一会儿吗？”

nǐ shuō shén me ràng wǒ men tíng xià lái nǐ méi kàn wǒ men liàn de
“你说什么？让我们停下来，你没看我们练得
zhèng qǐ jìn ma dài ào dé bú xié yí gū lián tóu dōu méi tái yí xià
正起劲吗？”戴奥德不屑一顾，连头都没抬一下，

ào qì shí zú de shuō
傲气十足地说。

dài mǎ tíng wú fǎ rěn shòu le liǎn zhàng de tōng hóng shuāng quán jǐn
戴马亭无法忍受了，脸涨得通红，双拳紧
wò fèn nù de dèng zhe dài ào dé shuō péi kè lǎo shī shuō guo zhōng
握，愤怒地瞪着戴奥德，说：“培克老师说过，中
wǔ shí jiān tǐ yù guǎn yīng gāi shì wǒ men de qǐng nǐ men tíng xià lái
午时间体育馆应该是我们的，请你们停下来。”

● 形容极端轻视，认为不值得一看。

shén me nǐ men de suí zhe dài ào dé shēng yīn de tí gāo jǐ
“什么?你们的?”随着戴奥德声音的提高,几

gè gāo nián jí de xué shēng tíng zhǐ le tiào wǔ bù huái hǎo yì de bǎ dài mǎ
个高年级的学生停止了跳舞,不怀好意地把戴马

tíng wéi zài zhōng jiān
亭围在中间。

dài mǎ tíng háo bú jù pà tā yì bǎ jiāng wéi zhe de jǐ
戴马亭毫不惧怕,他一把将围着的几

gè gāo nián jí xué shēng tuī kāi shēn chū shǒu
个高年级学生推开,伸出手

jiāng qín gài xùn sù gài shàng pā
将琴盖迅速盖上。“啪”

de yì shēng qín gài zǎ zài dài
的一声,琴盖砸在戴

ào dé yóu dòng de shǒu zhǐ
奥德游动的手指

shàng dài ào dé téng de dà
上。戴奥德疼得大

jiào qǐ liǎn shàng de jī ròu
叫起来,脸上的肌肉

dōu niǔ qū le
都扭曲了。

dài mǎ tíng tài dù cóng
戴马亭态度从

róng de shuō nǐ men
容地说:“你们

yǐ wéi zì jǐ shì gāo
以为自己是高



nián jí de tóng xué jiù kě yǐ qī fu rén ma yào shì bù fú qì kě yǐ zhǎo
年 级 的 同 学 就 可 以 欺 负 人 吗 ？ 要 是 不 服 气 ， 可 以 找
péi kè lǎo shī
培 克 老 师 。”

gāo nián jí de tóng xué yě zhī dào shì zì jǐ lǐ kuī biàn huī liū liū de
高 年 级 的 同 学 也 知 道 是 自 己 理 亏 ， 便 灰 溜 溜 地
zǒu le
走 了 。

dài ào dé è hěn hěn de shuō zǒu zhe qiáo
戴 奥 德 恶 狠 狠 地 说 ： “ 走 着 瞧 ！”

kàn tā men zǒu yuǎn le yì zhí duǒ zài yì biān de wū lǐ cái shuō
看 他 们 走 远 了 ， 一 直 躲 在 一 边 的 邬 理 才 说 ：

xià sǐ wǒ le tā men zǒu le ma
“ 吓 死 我 了 ， 他 们 走 了 吗 ？”

dà jiā xiàng dài mǎ tíng wéi guò lái kuā jiǎng tā gàn de hǎo
大 家 向 戴 马 亭 围 过 来 ， 夸 奖 他 干 得 好 。

dài mǎ tíng píng jìng de shuō hǎo le bié làng fèi shí jiān le wǒ
戴 马 亭 平 静 地 说 ： “ 好 了 ， 别 浪 费 时 间 了 ， 我
men kāi shǐ pái yǎn ba
们 开 始 排 演 吧 。”

阅读感悟

戴马亭面对高年级学生的欺压时，沉着稳重，敢作敢为，给同学们做出了榜样。我们也要学会冷静地对待和处理突发事件。

排演 戏剧



jīn tiān yào pái yǎn de shì yáo ní de jié zuò huì fēi de jiào
今天要排演的是姚尼的杰作——《会飞的教

shì zài nǐ xīn zhōng shì fǒu yě duì jiào shì cún zhe xǔ duō huàn xiǎng ne
室》。在你心中，是否也对教室存着许多幻想呢？

bǐ rú jiào shì xiàng diàn yǐng yuàn xiàng yóu lè chǎng xiàng yáo ní jiù bǎ
比如：教室像电影院、像游乐场。像姚尼，就把

jiào shì xiǎng xiàng chéng yí jià dà fēi jī shàng kè shí zuò zài fēi jī
教室想象成一架大飞机。上课时，坐在飞机

shàng rú guǒ jiǎng dào shén me lì shǐ gǔ jì dì lǐ jǐng guān de jiù fēi
上，如果讲到什么历史古迹、地理景观的，就飞

dào xiàn chǎng jìn xíng shí dì kǎo chá zhè yàng jì néng zēng jiā xué xí xiào
到现场，进行实地考察。这样，既能增加学习效

guǒ yě néng tí gāo xué xí xìng qù zhè kě shì yáo ní xīn mù zhōng lǐ xiǎng
果，也能提高学习兴趣。这可是姚尼心目中理想

de jiào xué mó shì
的教学模式。

tóng xué men dōu xiǎng yǎn hǎo zì jǐ bàn yǎn de jué sè
同学们都想演好自己扮演的角色。

sài bā xiū bàn yǎn lǎo shī de jué sè tā dài shàng jiǎ hú zǐ
塞巴修扮演“老师”的角色。他戴上假胡子

hòu què shí hái tǐng xiàng nà me huí shì er
后,确实还挺像那么回事儿!

kè běn shàng de zhī shi jīng guò shí dì guān chá gèng néng jiā shēn jì
“课本上的知识经过实地观察,更能加深记
yì yáo ní líng jī yí dòng xiǎng chū le zhè yàng yí gè kāi chǎng bái
忆。”姚尼灵机一动,想出了这样一个开场白,
zhèng hǎo xī yǐn lǎo shī hé tóng xué men de zhù yì lì
正好吸引老师和同学们的注意力。

dài mǎ tíng bǎ fēi jī huà zài hòu zhǐ bǎn shàng zuò dào jù shèn zhì wèi
戴马亭把飞机画在厚纸板上做道具,甚至为
le gèng jiā bī zhēn tā hái zuò le sān gè luó xuán jiǎng sān gè fā dòng jī
了更加逼真,他还做了三个螺旋桨、三个发动机
hé yí dào huó dòng mén lǎo shī hé xué shēng kě yǐ yóu zhè lǐ jìn chū zhèng
和一道活动门,老师和学生可以由这里进出。正
shì yǎn chū shí tā hái dǎ suàn bǎ fēi jī jī dìng zài yí kuài xuán kōng de mù tóu
式演出时,他还打算把飞机钉在一块悬空的木头
shàng xiào guǒ huì gèng hǎo
上,效果会更好。

zhēn bàng wǒ men jiù bǎ fēi jī jiào zuò huì fēi de jiào shì xíng
“真棒!我们就把飞机叫作‘会飞的教室’,行
ma Sài bā xiū tí yì dà jiā yì zhì zàn chéng
吗?”塞巴修提议,大家一致赞成。

shòu xiǎo de wū lǐ yào zài jù zhōng bǎn yǎn yí gè xiǎo nǚ hái yú shì
瘦小的邬理要在剧中扮演一个小女孩,于是
tā xiàng tā de táng jiě kǔ kǔ āi qiú jiè le yī shēn shào nǚ de yī fu
他向他的堂姐苦苦哀求,借了一身少女的衣服。
tā yì chuān shàng dà jiā dōu xiào wān le yāo rú guǒ bú shì zhī dào wū lǐ
他一穿上,大家都笑弯了腰。如果不是知道邬理